

40 22475

Übersetzung

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

1. November 2001
Nr. 7u-49735-50
103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	<i>Wagner, Susanna</i>
Geburtsjahr und -ort:	<i>1926, Jugoslawien, Kreis Sombur, Bezirk Kula, Dorf Kutzora</i>
Staatsangehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Volkszugehörigkeit:	<i>deutsch</i>
Vor Inhaftierung wohnhaft:	<i>Mühlhausen (Thüringen), Eisenacher Str. 1a</i>
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	<i>Spritzerin der Gerberei „Stefan“</i>
wann inhaftiert:	<i>17. August 1950</i>
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	<i>13. Januar 1951 durch Sonderberatung im Ministerium für Staatssicherheit der UdSSR</i>
der Verurteilung zugrundeliegende Paragrafen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	<i>Nach Art. 58-14 des Strafgesetzbuches der RSFSR zu 10 Jahren Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager. Auf Beschluss des Militärkollegiums des Obersten Gerichts der UdSSR vom 30. Mai 1953 vorzeitig entlassen.</i>
Datum der Haftentlassung:	<i>23. Dezember 1953 nach Deutschland überstellt.</i>

Gemäß Art. 3 Pkt. „b“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Susanna Wagner rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“ 1 ” ноября 2001 г.
№ 7у-49735-50

103160, Москва, К-160, пер. Хользунова, 14
Факс: (095) 247-50-60

Гражданин (ка) Вагнер Сузанна
Год и место рождения 1926, Бгославия, округ Зомбур, район Кула, село Кутцора
Гражданин (ка) какого государства Германии
Национальность немка Место жительства до ареста г.Мильхаузен (Тюрингия) Азенахерштрассе, 1а
Место работы и должность (род занятий) до ареста Шприцовщица кожевенного завода "Штефан"
Дата ареста 17 августа 1950 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а/) 13 января 1951 г. Особым Совещанием при Министерстве Государственной безопасности Союза ССР
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) ст.58-14 УК РСФСР, на 10 лет лишения свободы в ИТЛ. Определением Военной коллегии Верховного Суда СССР от 30 мая 1953 г. освобождена досрочно.
Дата освобождения 23 декабря 1953 г. передана в Германию.
На основании ст.3, п. "б" Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 г. гражданин (ка) Вагнер Сузанна реабилитирован (а).

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник
отдела реабилитации
жертв политических репрессий



С.В.Уразовский